THE HEBREW JOURNAL

דער אידישער זשורנאל

A JEWISH CANADIAN DAILY

CIRCULATED ALL OVER CANADA AND ABROAD

צאהלט אייער חוב צו דער צדקה פערע־אציע צו ווערען א מיט־גליער קאסט בלויז $6.00 א יאהר

VOLUME IV. No. 1[illegible] Wednesday December 5 1917 כ׳ בסלו פרשה וישב תרע״ח. מיטוואך דער 5־טער דעצעמבער 1917 PRICE 1 TWO CENTS

A. S. Freidus
c/o The New York
Public Library
476 Fifth Ave.
NEW YORK N. Y.

וואפען שטילשטאנד צווישען רוסלאנד און דייטשלאנד געשלאסען

וואפען־שטילשטאנד אויף דער צייט פון 48 שטונדען געשלאסען אין דער הויפט קווארטיר פון פרינץ לעאפאלד פון באוואריען, באלשעווי קעס האבען פארנומען די מיליטערישע הויפט קווארטיר אין מאהליוו און האבען ערמארדעט גענעראל דוכאנין

טרייס בעראטהען זיך צו ערקיבען רוסלאנד צו שליסען א סעפעראטען פריעדען

לאנדאן דעצ., 4.

א וואפען־שטילשטאנד צווישען רוסלאנד און דייטשלאנד איז געשלאסען געווארען אין דער הויפט קווארטיר פון פרינץ לעאפאלד פון באוואריען. מעל־דעט א טעלעגראמע פון אמסטערדאם.

דער וואפען־שטילשטאנד איז גיל טיג פאר 48 שטונדען.

דער דייטשער בעריכט.

בערלין דעצ. 4. דורך לאנדאן.

אונטערהאנדלונגען פאר א וואפען־שטילשטאנד אויפ׳ן רוסישען פראנט האבען זיך אנגעפאנגען געכטען. די פארהאנדלונגען ווערען פארגעזעצט.

אזוי האט היינט אפיציעל פערעפענט ליובט דער קריעגס אפיס.

באלשעוויקעס ארגאניזירען די דייטשען

לאנדאן דעצ., 4.

א טעלעגראמע פון פעטראגראד צו דער „נויס״ בעלעדט אז די רוסישע רעגירונג פון די באלשעוויקעס האט ארויסגעגעבען א מאניפעסט צו די דייטשע און עסטרייכישע סאלדאטען. דער מאניפעסט וועט אבגעדרוקט ווערען אין א גרויסער צאהל עקזעמפלאיערן און וועט צווישען די סאלדאטען פארטהיילט ווערען דורך רוסישע עראפלאנען.

דורכ׳ן מאניפעסט זוכען די באל־שעוויקעס צו ארגאניזירען די עסטרייך־דייטשע סאלדאטען זיי זאלען נאכטהון די רוסישע ארבייטער.

גענעראל דוכאנין ערמארדעט.

פעטראגראד, דעצ., 4.

גענעראל דוכאנין וועלכער איז גע־ווען דער הויפט קאמאנדיר פון די רוסישע ארמייען נאכדעם ווי די פראוויזאָרישע רעגירונג איז אומגעווארפען און וועל־כער האט זיך ענטזאגט איסצופאלגען דעם בעפעהל פון די באלשעוויקעס אנצופאס־גען פארהאנדלונגען מיט די דייטשען פאר א וואפען־שטילשטאנד איז ארויס־געווארפען געווארען פון א פענסטער פון א צוג און איז ערמארדעט געווארען, נאכדעם ווי ע. קרילינסקא וועלכער איז בע־שטימט געווארען אלס הויפט קאמאנדיר פון די רוסישע ארמייען האט פארנומען מאהליוו, וואו עס געפינט זיך דיהויפט קווארטיר פון די רוסישע ארמייען, אזוי איז אפיציעל אנאנסירט געווארען פונ׳ם רוסישען קריעגס אפיס.

גרויסע שלאכט אין וויטעבסק

א שלאכט צווישען סאלדאטען פונ׳ם פעטראגראדער גארניזאן אונטער דער קאמאנדע פון ע. קרילינסקא און אן ארמיי פון קאזאקען קומט פאר ארום וויטעבסק. אזוי ווערט בעריכטעט פון קרילינסקאן אין א טעלעגראמע וועלכע איז ערהאלטען געווארען אין פעטראגראד. די קאזאקען איז געלונגען ארומרינגלען א טהייל פון דער פעטראגראדער ארמיי.

עס ווערט אויך בעריכטעט אז גע־נעראל קארנילאָוו איז אנטלאפען פון מינסק. דאו ער איז געווען פארשפארט.

גענעראל קרילינסקא האט היינט טע־לעגראפירט אז דער גענעראל שטאב וועל בער האט זיך ענטזאגט צו אנערקענען די אויטאריטעט פון די באלשעוויקעס איז געצוואונגען געווארען זיך אונטערצוגע־בען.

עלליים זיעלען ערלייבען רוסלאנד צו שליסען א בעזונדערען פריעדען

פעטראגראד, דעצ., 4.

דער פעטראגראדער סאוועט פון ארבייטער אין סאלדאטען האט אינפארמירט היינט דעם אייזענבאהן ארבייטען פער־איין, אז די עלליים פיהרען אונטערהאנד לונגען צו געבען רוסלאנד די מעגליכקייט זי זאל קענען שליסען א סעפעראטען פריע־דען.

שייעדען וועט ניט זיין די פערמיטלערין.

שטאקהאלם, דעצ., 4.

דער שווידישער אויסלענדישער מי־ניסטעריום האט אוטאריזירט אן אסאשי־אייטער פרעם ארויסצוגעבען פאלגענ־דען סטייטמענט אום אבצווייקענען דעם בעריכט וועלכער האט זיך פארשפרייט אין פאריז און אין אנדערע שטעדט אז שווידען האט אויף זיך גענומען צו זיין די פארמיטלערין צווישען רוסלאנד און דייטשלאנד צו שליסען פריעדען.

טריבונאלען שוין באלד פארטיג מיט זייערע פערהאנדלונגען

א גרויסע טייל פון די לאקאלע טריב־בונאלען זענען שוין אין גאנצען פערטיג מיט זייער ארבייט. בלויז א קליינע צאהל זענען נאך געבליבען צו פערהאנדלען די פעראיבערגעבליבענע בקשות, וואורום דאס געווען פארערט אז די פערהאנדלונ־גען זאלען אנהאלטען ביז׳ן צעהנטען פון דיעזען מאנאט.

אויף די ליסטען וואס זענען פער־האנדעלט געווארען געפינען זיך פאלגענ־דע אידישע נעמען וואס האבען נעקראגען בעווילליגונג זייערע בקשות אויף עקזעמפ־שען:

א. ראלאוויסקי 175 אנוסטא עוי.
ה. נאדר 325 דאנדעס סט. וועסט
ק. קליימאן 174 טשעסטנאט סט.
ה. שניידערמאן 5 מאטעראן סט.
מ. שטיין 399 קווין סטריט וועסט

פערבאטען צו נעברויכען אויף שטאר קע געטראנקען

אטאווא, דעצ., 4.

אן ארדער אין קאנסיל איז נעכטען אנגענומען געווארען, אויף דער רעקאמ־מענדאציע פונ׳ם שפייז קאנטראלער, וועלכער פערבאט צו געברויכען אין קע־נעדע אירגענד וועלכע תבואות וואס מען קען געברויכען אויף עסענווארג, פאר דעם צוועק צו פראדוצירען שטארקע געטראנ־קען.

דער ארדער פארבאט ניט נאר תבואות נאר אירגענד וועלכע עסענווארג מאטע־ריאלען טארען ניט געברויכט ווערען. אפי־לו צוקער אדער אנדערע סירופס ווערען אויך אריינגערעכענט.

דער ארדער איז אריין אין קראפט דעם 1טען דעצעמבער.

דער שפייז קאנטראלער האט נעכטען אנאנסירט דאס אויב עס וועט קאנען בע־ווייזען ווערען דאס סיראפ וועלכער קען געברויכט ווערען צום עסען איז פארנוצט געווארען צו מאכען דערפון שנאפס אדער אנדערע שטארקע געטרענקען וועלען גלייך גענומען ווערען שריטע געגען אזעלכע פארברעכענס.

מיידעל פעראורטהיילט צו 10 יאהר געפענגעניס

סיאטעל וואש. דעצ., 4.

מיס לואיזא אלייווראו, א מיידעל וועלכע איז בעשולדיגט געווארען אין אגיטירען געגען מלחמה און שטערען דעם קאנסקריפשאן געזעץ איז פעראורטהיילט געווארען צו צעהען יאהר געפענגניס. די פאליציי האט געגען איהר געמאכט זעקס קלאגעס און בעהויפטעט דאס זי האט זיך אליין ערקלערט אלס אן אנארכיסטקע.

קומט אבגעהמען א בריעף.

אין אפיס פון „אידישען זשורנאל״ נעפינט זיך א פאסט־קארטעל אדרעסירט צו מיס אסתר שטיקאפסקי 10 רעניסאן סקווער.

דאס פאסט קארטעל קומט פון א שטעדטיל אין קיעווער גובערניע. לויט דעם אינהאלט איז דאס געשריבען פון עלטערען צו קינדער.

פרעזידענט ווילסאן פאדערט פונ׳ם קאנגרעס צו ערקלעהרען קריעג עסטרייך

דייטשלאנד מוז באזיעגט ווערען, זאגט פרעזידענט ווילסאן אין זיין מעסעדזש צום קאנגרעס, בולגאריען און טערקייזענען ניט מעהר ווי ווערקצייג אין די הענט פון דייטשלאנד

קיין פריעדען מיט דער יעצטיגער דייטשער רעגיערונג

וואשינגטאן, דעצ., 4.

סענאטאר מארטין דער פיהרער פון דער מאיאָריטעט אין סענאט האט היינט ערקלעהרט גלייך נאכדעם ווי פרעזידענט ווילסאן איז געווען פארטיג מיט זיין מע־סעדזש צום קאנגרעס, אז דער סענאט וועט ניט שפעטער ווי פרייטאג אנגעהי־מען א רעזאָלוציע צו ערקלעהרען קריעג עסטרייך.

וואשינגטאן, דעצ., 4.

אין זיין מעסעדזש צום קאנגרעס וועלכער האט זיך היינט פארזאמעלט האט פרעזידענט ווילסאן רעקאמענדירט גלייך צו ערקלעהרען קריעג עסטרייך, ער האט אבער ניט רעקאמענדירט דערווייל צו ערקלעהרען קריעג טערקיי און בולגא־ריען.

ערקלעהרען גלייך קריעג עסטרייך, איז בייטיג האט דער פרעזידענט געזאגט צוליעב אמעריקאס צווענקען אינ׳ם יעצטי־גען קריעג געגען דייטשלאנד.

די זעלבע לאגישע אורזאכען וואל־טען געווים געפיהרט דערצו צו ערקלעה־רען קריעג בולגאריען און טערקיי, אבער דערווייל שטעהן זיי נאך ניט אין אונזער וועג צו פארניכטען די פרייסישע אוטאק־ראטיע.

דער פרעזידענט האט אויף ערקלעהרט אז נארנישט וועט ניט בעוועגען די פער־איינינטע שטאאטען צו נעהמען אן אנדער שטעלונג אין דער יעצטיגער מלחמה, ביז די מלחמה וועט פאלשטענדיג געוואונען ווערען און דייטשלאנד וועט באזיעגט ווערען. עס קענען ניט זיין קיינע פראַ־גען וועגען פריעדען.

פריעדען האט דער פרעזידענט גע־זאגט קען קומען נאר דאן ווען דאס דייט־שע פאלק וועט עס מאכען דורך פאראנט ווארטליכע הערשער, צו וועלכע די וועלט וועט קענען האבען צוטרויען און וועלכע דייטשלאנד וועט זיך צוריקציהען פון דער טערריטאריע וועלכע זי האט פערגע־מען מיט דער קראפט פון שווערד.

דעם פרעזידענטס מעסעדזש צום קאנגרעס איז געהאלטען געווארען פאר אזא וויכטיגען דאקומענט אז איידער ער האט דעם מעסעדזש געלעזען איז ער פאי נאנדער געשיקט געווארען איבער דער גאנ־צער וועלט.

צווישען אנדערע האט דער פרעזי־דענט געזאגט:

איך וועל ניט רעדען וועגען די אור־זאכען וועלכע האבען געפיהרט צו דער יעצטיגער מלחמה. די אונרעכטען וועל־כע זענען בעגאנגען געווארען פון דער יעצטיגער דייטשער רעגיערונג געגען די פעראייניגטע שטאאטען איז גוט בעקאנט צו יעדער בירגער. אבער איך פערלאנג פון אייך איהר זאלט ערנסט בעטראכטען אונזערע צוועקען און די מיטלען וועלכע דארפען אנגענומען ווערען.

עס איז יעצט ניטא קיין צייט און עס איז דא ניט פלאץ צו דיסקוטירען יעצט מוזען אנגענומען ווערען מיטלען.

אונזער צייל פארשטעהט זיך, איז צו געווינען די מלחמה און מיר טהאָרען זיך פאר קיין זאך ניט אבשטעלען דעם צוועק צו דערגרייכען, אבער עס איז ווערטה צו בעטראכטען ווען און אונטער וועלכע אומשטענדען וועלען מיר בעס־ראכטען די מלחמה אלס א געוואונענע?

מיר זענען די וועלכע דריקען אויס די מיינונג פונ׳ם אמעריקאנער פאלק און דאס פאלק האט דאס רעכט צו וויסען אויב זייערע צוועקען זענען אויך אונזערע

דאס פאלק פעראנגט פריערען דורך אבשאפען דאס שלעכטע, דורך איין מאהל פאר אלע מאהל באזיעגען די שלעכ־טע מאכט וועלכע האט געשטעלט דעם וועלט פריעדען און וועלכע דערלאזען ניט צו א דויערנדען פריעדען.

דייטשען מאכען מאנעווערעס אויפ׳ן איטאליע־נישען פראנט

ווילען דערמיט אבציהען די אויפמערקזאמקייט פון די איטאליענער.

איטאליענישע הויפט קווארטיר אין צפון איטאליען, דעצ., 4.

דעם שונא׳ם אקטיוויטעט אויפ׳ן אי־טאליענישען פראנט האט אנגענומען די פארם פון אן ארטילעריע דועל־מאנסטראַ־ציע, וועלכע ווערט נאכגעפאלגט פון איג־פאנטעריע.

דער פייער פון דער ארטילעריע איז ניט קיין גאנץ שטארקער און די אינפאנ־טעריע אוואנסירט ניט אויך, מען זעהט אז דאס זענען ניט מעהר ווי כלומרש׳טע מאנעווערעס און ווי עס ווייזט אויס ווילען דערמיט די דייטשען אבציהען די אויפ־מערקזאמקייט פון די איטאליענער אין אנדערע פונקטען וואו די דייטשען פאר־בערייטען וועלכע מען קען גלויבען, וועלען מיר זיין צופריעדען צו צאהלען דע־בולען פריי פון פריעדען, און דעם פרייז ווייסען מיר, דאס איז נעדעכטיגקייט צו אלע נאציאנען אויף יעדען פונקט, נעדעכ־טיגקייט צו אלעמען אהן אנגעטערייר פיינד אדער פריינד.

דער פרעזידענט ערקלעהרט דאן און דייטשלאנד כוז בעזיעגט ווערען און ניט אן די אורזאכען פאר דעם. ער ניט אן איבערבליק איבער דעם נאנצען נאנג פון דער מלחמה און ווייזט ווי אזוי דייטש־לאנד האט געבראכט די מלחמה. ער פארכט אבער איפסמערקזאם אויף דעם דאס איין שלעכטע זאך קען ניט פערדיכט ווערען. מיט א צווייטער שלעכטער זאך און דאס איז אז דייטשלאנדס שלעכטע מעשים קע־נען נאר בעצאהלט ווערען מיט עהרליכע מיטלען.

דער פרעזידענט האט אויף איפסמערק זאב נעמאכט אויף דער לאגע אין רוסלאנד און האט געזאגט אז פאר׳ן יעצטיגען צייט שאנד אין רוסלאנד איז אויך דייטשלאנד שולדיג, זי האט דאס נאנצע לאנד מיט פאלשקייט פערשפרייט און ווען די רו־סען וואלטען דעם אמת וועגען דייטש־לאנד געוואוסט וואלטען זיי יעצט פונקט אזוי גוט געקעמפט ווי אלע אנדערע נא־ציאָנען פון די עלליים.

דעם פרעזידענטס רעדע איז זעהר מאהל אויפגענומען געווארען, און ווי די פיהרער פון סענאט און קאנגרעס האבען ערקלעהרט וועט יעדער רעקאמענדאציע פונ׳ם פרעזידענט אנגענומען ווערען.

עקס פרעמיער אס־קווית איינשטימיג מיט לארד לענסדאון

א פערזאמלונג פון די פיהרער פון דער אפאזיציע האט זיך אויסגעדריקט פאר לארד לענסדאונ׳ס בריעף.

לאנדאן דעצ., 4.

דער „מאנטשעסטער גארדיאן״ מעל־דעט אז א פערזאמלונג פון פיהרער פון דער אפאזיציע בייו וועלכער דער געווע־זענען פרעמיער אסקווים איז אנוועזענט נעווען האט זיך דורכאויס אויסגעזאגט פאר׳ן בריעף וועלכער איז געשריבען גע־ווארען לעצטע וואך פון לארד לענסדאון, אין וועלכען ער האט אויפגעפאדערט די עלליים צו רעווידירען זייערע קריעגס צי־לען וואס דאס וואלט געבראכט נעהענ־טער צו פריעדען.

עס ווערט אויך בעריכטעט אז ווען דער עקס פרעמיער אסקווים וועט קומען דען מאנטאג ריידען אין בירמינגהעם וועט ער אויך ריידען וועלען לארד לענסדאונ׳ס בריעף און וועט פערעפענטליכען זיין שטע־לונג צו דער פראגע אין אלגעמיין.

מאהנט 5000 דאלאר

נאטהאן נאדר האט איכ׳ם נאמען פון אברהם נאדר פארקלאגט פ. קלארק אויף 5000 דאלאר דעמעדזשעס.

דער קלעגער באהנט דאס געלד אלס דעמעדזשעס דערפאר וואס דער אנגעקלאג־טער האט אים פערוואונדעט ווען זיין אויטאמאביל האט דעם קלעגער אומגע־ווארפען.

אמעריקאנער רופט פליהער געטויטעט

פאריז, דעצ., 4.

טשארלס טרינקארד פון ברוקלין איז לעצטען זונטאג געטויטעט געווארען אין א ליטל שלאכט איים׳ן מערב פראנט.

ער איז געווען דער ערשטער אמעריי־קאנער, וועלכער האט זיך אנגעשלאסען אן דעם „פארען לעגיאן״ פון די ליופט פליהער.

ענגלאנד פערלוסטען די וואך 28,822

לאנדאן דעצ., 4.

ענגלאנדס פערלוסטען אויף די שלאכט־פעלדער פאר דער וואך וועלכע ענדיגט זיך היינט זענען 28,822 זיי זענען איינ־געטהיילט ווי פאלגט:

געטויטעטע אדער געשטארבען פון וואונדען 169 אפיצערען און 6,153 סאל־דאטען.

פערוואונדעט אדער פערלוירען גע־נאנגען 494 אפיצערען און 22,006 סאל־דאטען.

רבנים דאנקען ענגלאנד פאר איהר ארץ ישראל דעקלאראציע

רבנים קאנפערענץ בעשליסט צו פאדערען פון אמעריקא זי זאל שטיצען דעם ציוניזם. אויפרוף צו אלע ארטהאדאקסישע אידען זיי זאלען זיך אנשליסען אן דער ציוניסטישער פארטיי.

(ספעציעל צום „אידישען זשורנאל״.)

ניו יארק, דעצ., 4.

היינט האט זיך דא געעפענט די קאנ־פערענץ וועלכע איז איינגערופען געווא־רען פון די אגודת הרבנים המטיפים באמע־ריקא מיט׳ן צוועק ארויסצושטעלען פאר־דערונגען פאר א אידישער היים אין ארץ ישראל איכ׳ם נאמען פון דער אידישער רעליגיען.

הונדערט און פופציג רבנים פון אלע טהיילען פון אמעריקא זענען געקומען צו דער קאנפערענץ.

די ערשטע זיצונג האט זיך געעפענט מיט א תפלה פאר׳ן וואהל זיין פון די פערענינגט שטאאטען. עס איז אויך אנגענומען געווארען א רעזאָלוציע אין וועלכער עס ווערט איינגעדריקט לאיא־ליטעט צו אמעריקא.

א רעזאָלוציע איז אנגענומען געווא־רען צו דאנקען ענגלאנד פאר איהר דעק־לאראציע בנוגע א אידישער היים אין פאַ־לעסטינא.

עס איז אויך אנגענומען געווארען א רעזאָלוציע אויפצופאדערען אמעריקא זי זאל שטיצען דעם ציוניזם.

די קאנפערענץ האט אויך בעשלאסען ארויסצולאזען אן אויפרוף צו אלע אר־טהאָדאקסישע אידען זיך אנצושליסען אן דער ציוניסטישער פארטיי.

צווישען די פערשידענע באגריסונגס טעלעגראמעס וועלכע זענען ערהאלטען געווארען זענען אויך געווען באגריסונגען פון עקס פרעזידענט טאפט, דזשייקאב שיף און ספיקער קלארק.

די קאנפערענץ וועט נאך האבען צוויי זיצונגען.

אמעריקאנער אלעמען מוז אנגעמען דאס שפייז קאנטראל געזעץ

די רעסטאראנט פירמא „טהאמפ־סאן לימייטעד״ 85 יאנג סטריט איז בע־שטראפט געווארען מיט $25 און אססטען פאר איבערטרעטען די רעגולאציעס וואס דער שפייז קאנטראלער האט ארויסגעגע־בען. די קלאגע איז געווען דאס די פירמא האט פערקויפט פלייש צו איהרע קאס־טומער צו ביידע מאהלצייטען אין זעלבען טאג. דער פארשטעהער פונ׳ם היגען דע־פארטמענט האט אפילו געטענה׳ט דאס עס

איז דעם מענערזשער׳ס שולד, און דאס די קאמפאניע האט איהם דערפאר אבגע־זאגט פון דער שטעלע. אבער מערזשיס טריים קינגספארד פאר וועמען דער משפט איז פארנעקומען האט ערקלעהרט דאס די שטראף וועט זיין א ווארנונג פאר אנדערע רעסטאראנטארס ניט צו טהון דאס זעלבע און דאס וועט זיי דערמאהנען אז פאר אזא פערברעכען קאנען זיי בעצאה־לען הונדערט דאלאר שטראף.

זיעבן הלואה א וואונדערבארער ערפאלג

די רעפארטס וואס זענען אריינגע־קומען ביז נעכטען פארנאכט בעווייזען דאס פאר דער זיעבן־הלואה זענען אריינ־געקומען סובסקריפשאנס אויף דער סומע פון 407 מיליאן, 344 טויזענד מיט זיבען הונדערט דאלאר. אין טאראנטא אליין איז אריינגעקומען די סומע פון 76 מי־ליאן, 256 טויזענד און צוויי הונדערט דאלאר.

ווי די הלואה קאמיטע ערקלעהרט איז דער ערפאלג מעהר וויכטיג ווי דאָ־בען אפילו געהאלומ׳ט דער אויפרוף איז געווען אויף דריי הונדערט מיליאן דאלאר

בעשטראפט מיט $25 פאר ברעכען דאס שפייז קאנטראל געזעץ

ענגלענדער אטאקירען טערקען ארום ירושלים

קומען אין צוזאמענשטייס מיט פאלדא טען פון ירושלים׳ער גארניזאן.

לאנדאן דעצ., 4.

דער פאלגענדער אפיציעלער בעריכט איז ערהאלטען געווארען פון גענעראל אלענבי וועלכער איז דער קאמאנדיר פון די ענגלישע ארמייען אין פאלעסטינא. דער בעריכט לויטעט:

די לאגע אין אלגעמיין אויפ׳ן פאלעס טינער פראנט האט זיך ניט געענדערט אין איינינע געגענדען ארום ירושלים זענען פארגעקומען קלענערע אטאקעס און וועלכע די ענגלענדער האבען פערנומען איינינ טערקישע געפאנענע.

אויף איינינע פונקטען האבען די ענג־לענדער אטאקירט טערקישע סאלדאטען פונ׳ם ירושלים׳ער גארניזאן און זיי צוריק געשטויסען ווייטער איבער זייער לינע.

אונזערע לופט פליהער זאגט אויף דער בעריכט האבען גאנץ ערפאָלגרייך באמבארדירט טערקישע פאזיציעס און קא־מיוניקאציאנס לינעס.

עס ווערט ערוואַרטעט אז נאר אין גיכען וועט קומען צו א גרויסער שלאכט ארום די טויערען פון ירושלים. אלענ־פאלס די פארבערייטונגען פון ביידע צדדים ווייזען אויף דעם.

שיקט נעלד
— דורך —
מר. ה. ווייגבערג
פרעזידענט פון אידישען זשורנאל.
לויט׳ן מאנעס סורס